

SY80U

**SANY**

Quality Changes the World



# CAND PRODUCTIVITATEA CONTEAZA !

COMPACT, PUTERNIC SI EFICIENT



EXCAVATOARE COMPACTE  
**SY80U**

Motor  
YANMAR 4TNV98CT-VSY  
Putere nominala  
53.7 kW / 2100 rpm  
Capacitate cupa  
0.28 m<sup>3</sup>  
Greutate operare  
8800 kg

# SANY

SY80U

Pentru sarcini grele aveti nevoie de un partener de prima clasa.

Calitatea vine din experienta si din idei noi. Acesta este motivul pentru care combinam acesti doi factori cruciali la SANY. Acest lucru se datoreaza faptului ca suntem unul dintre cei mai importanti producatori mondiali, dupa ce am vandut peste 320 000 de excavatoare in 10 ani. Aceasta inseamna ca va puteti baza intotdeauna pe produse fiabile care au fost incercate si testate in practica. Un impresionant 5-7% din cifra de afaceri anuala este dedicata cercetarii si dezvoltarii. Acesta este motivul pentru care va oferim nu numai cuvantul nostru, ci si garantia noastra extraordinara de cinci ani.

## 320 000

EXCAVATOARE VANDUTE IN  
10 ANI

## 5-7%

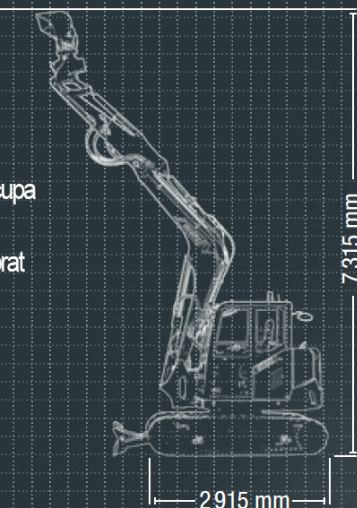
DIN CIFRA DE AFACERI PENTRU  
CERCETARE SI DEZVOLTARE

## CINCI ANI GARANTIE \*

Calitatea schimba lumea!

SY80U  
CARACTERISTICI

Fora maxima sapare cupa  
72.7 kN (ISO)  
Fora maxima sapare brat  
40.5 kN (ISO)  
Viteza rotire cabina  
10 rpm  
Viteza max. deplasare  
4.5 km/h



## RIDICAREA STANDARDELOR PENTRU CLASA COMPACTA

Dimensiunile sale compacte si raza minima de rotire fac din excavatorul cu coada scurta SY80U cel mai mic excavator compact SANY existent. Prin urmare, este in elementul sau oriunde este necesara o putere precisa in spatii inchise si pe santiere de constructie cu vizibilitate redusa. Cu o raza de rotire eficienta de cel mult 1 480 mm, este o alegere ideala pentru

constructia de drumuri si linii, lucrari pe poduri, pentru reamenajari, in constructii de locuinte urbane si peisagistica. Aici isi poate etala si celelalte puncte forte - caracteristicile sale standard care cuprind vizibilitatea panoramica buna si claritatea pentru sofer si eficienta ridicata a cheltuielilor datorita costurilor de operare reduse.



\* Aplicabili pe anumite modele, va rugam sa consultati distribuitorul local.



**CALITATE**

Pentru cele mai grele sarcini – sudurile sunt facute in mod automat de roboti, care garanteaza durabilitatea chiar si in cele mai dificile conditii.

**DIMENSIUNI**

Functionare sigura in cele mai mici spatii - dimensiunile compacte permit lucrul si manevrarea in siguranta chiar si in spatii extrem de restranse.

**EXPERIENTA UTILIZATORULUI**

Confort maxim, productivitate maxima - cu pozitia sa ergonomica de asezare pe scaunul suspendat si diverse caracteristici de confort, cum ar fi aerul conditionat si schimbarea comoda a treptelor de viteza pe parghia lamei, cabina operatorului a fost proiectata avand in vedere confortul utilizatorului optim.



**SIGURANTA**

Siguranta in primul rand - caracteristici de siguranta complete in echipare standard - de la protectii fixe ale cilindrilor si capote blocabile la supape de siguranta ca dotare standard.

**COMPONENTE**

Putere sporita - motorul diesel cu 4 cilindri YANMAR, incercat si testat, este piesa centrala a masinii. Transmisia puternica garanteaza performante ridicate pentru toate sarcinile, chiar si in conditii de munca dure.

**ECONOMIE**

Consumul mai mic inseamna economii mai mari - acesta este in special cazul consumului de combustibil. Reglarea automata a vitezei asigura faptul ca excavatorul ramane economic pe termen lung chiar si atunci cand ofera performante maxime.

**DIMENSIUNI**

**RAZA MINIMA DE INTOARCERE, STABILITATE MAXIMA**

Fie in timpul lucrarilor de incarcare pe scara larga, fie in spatii restranse - excavatorul cu coada scurta SANY SY80U isi poate face treaba in mod optim oriunde. Cu raza sa minima de rotire a cozii si datorita designului compact, rotunjit al cozii scurte, soferul se poate concentra complet pe zona lor de lucru fara a fi nevoie sa fie atent la coada. In acest fel, masina poate functiona in siguranta in cele mai mici spatii sau in imediata apropiere a obstacolelor. Acest lucru este perfect pentru sarcini in zonele din interiorul orasului sau in amenajarea teritoriului. Siguranta nu a fost compromisa aici - chiar si cu adancimea de sapare sporita si inaltimea mare de descarcare, SY80U ramane robust.



**BENEFICIILE SANY:**

- Excavator cu coada scurta foarte compact
- Cabina operator confortabila
- Conducte hidraulice pentru cuplaj rapid atasamente
- 2 controale separate pe joystick
- Lumini de lucru LED

**SIGURANTA**

**Productivitate crescuta datorita sigurantei**

De la cabina operatorului certificata ROPS si FOPS, la campul vizual larg pentru operator pana la supapele de siguranta standard si capota de protectie blocabila - SY80U este alegerea potrivita cand vine vorba de siguranta. Chiar pana si cele mai mici detalii - chiar si supapele de siguranta si protectiile cilindrilor sunt furnizate, ca si in cazul luminilor de lucru cu LED, din fabrica ca standard. Acesta este si cazul intretinerii - componentele rotative sau fierbinti ale motorului sunt protejate impotriva contactului accidental.



EXPERIENTA UTILIZATORULUI

# ZONA DE COMFORT CABINA OPERATOR

Scaunul cu spatar inalt ofera operatorului un loc de munca confortabil, reducand astfel simptomele oboselei la un nivel minim. Comenzile masinii sunt ergonomice, usor de accesat, fapt ce asigura o productivitate maxima a operatorului in timpul lucrului.

Joystick-urile cu 2 circuite de comanda auxiliare fac, de asemenea, parte din dotarea standard si permit controlul sigur si precis al masinii, inclusiv al dispozitivelor de lucru atasate.

Maneta de comanda pentru lama, ergonomica si amplasata la indemana, are acum si comutare integrata, ceea ce face ca adaptarea masinii la situatia de lucru sa fie si mai usoara si mai eficienta.



## ECONOMIE Economic in fiecare sarcina

Functia „ralanti automat” - asigura minimizarea consumului de combustibil. Totul fara a compromite performanta. Sistemul hidraulic cu detectarea sarcinii ofera mai multa putere hidraulica cu pierderi mai mici. „Cu intuitie” - sistemul regleaza debitul si presiunea, dupa cum este necesar.

## Fiabilitate absoluta—

Garantia de 5 ani de la Sany iti ofera siguranta ca poti conta oricand pe echipamentul tau.

\* Cu partenerii participanti



## ECONOMIE Service usor in toate privintele

Toate locurile importante pentru intretinere sau verificari de rutina sunt accesibile in mod convenabil de la sol. Punctele de lubrifiere sunt combinate intr-un mod practic si usor accesibil. Aceasta inseamna ca lucrarile regulate de service pot fi finalizate rapid si in siguranta. Acest lucru mareste disponibilitatea si durata de viata a masinilor si asigura ca operatorii si echipamentele sunt protejate in mod fiabil pe termen lung.

Pregatirea hidraulica completa pentru mecanismul de schimbare rapida asigura adaptarea usoara si rentabila a cuplajului rapid.



## COMPONENTE Proiectate pentru termen lung

Luminile standard de lucru cu LED nu ilumineaza doar noaptea, ci contracareaza conditiile dure la care este supus SY80U in activitatea sa zilnica.

Unitatea de actionare fiabila YANMAR respecta cele mai noi standarde de emisii si este ascunsa in mod evident in coada masinii. Toate punctele de service importante sunt usor accesibile.

Comanda electronica a ventilatorului asigura un nivel minim de emisii de zgomot si un consum redus de combustibil.

La aceasta contribuie si prelucrarea minutioasa si sudurile controlate de robot, precise la milimetru.



MOTOR

Model	YANMAR 4TNV98CT-VSY
TIP	Racire cu apa, 4 cilindri, cu commonrail si DPF
Emisii	Stage V
Putere nominala	53.7 kW / 2 100 rpm
Cuplu maxim	290 Nm / 1 350 rpm
Cilindree	3 318 ccm
Baterii	1 x 12 V / 120 Ah

SISTEMUL HIDRAULIC

Pompa principala	Pompa cu pistoane axiale; Load sensing
Debit maxim ulei	193.2 l/min
Motor de mars	Motor cu pistoane axiale cu debit variabil
Motor de rotire	Motor cu pistoane axiale
Debit maxim ulei (AUX 1)	100 l/min
Debit maxim ulei (AUX 2)	70 l/min

CAPACITATI REZERVOARE

Rezervor combustibil	100 l
Lichid racire motor	12 l
Ulei motor	10.2 l
Hidromotor mars	1.2 l
Sistemul hidraulic	160 l
Rezervor ulei hidraulic	120 l

PERFORMANTA

Viteza rotire cabina	10 rpm
Viteza maxima de deplasare	4.5 km/h, 2.5 km/h
Forta maxima de remorcare	70 kN
Panta de urcare	35°
Capacitate cupa	0.28 m <sup>3</sup>
Presiune la sol	0.38 kg/cm <sup>2</sup>
Forta de rupere cupa ISO	72.7 kN
Forta sapare brat ISO	40.5 kN

SETARI SUPAPE DE SIGURANTA

Circuit echipament	280 bar
Circuit rotire	215 bar
Circuit de mars	280 bar
Circuit presiune pilotare	35 bar

STRUCTURA INFERIOARA SI SUPERIOARA

Lungime brat	3520 mm
Lungime antebraz	2050 mm
Role inferioare	4
Role superioare	1
Dispozitiv de rotire	Motor cu pistoane axiale, cu reductor planetar inecat in baie de ulei. Frana de rotire eliberata hidraulic.

GREUTATE DE OPERARE

SY80U 8 800 kg

CAPACITATE DE RIDICARE CU LAMA COBORATA

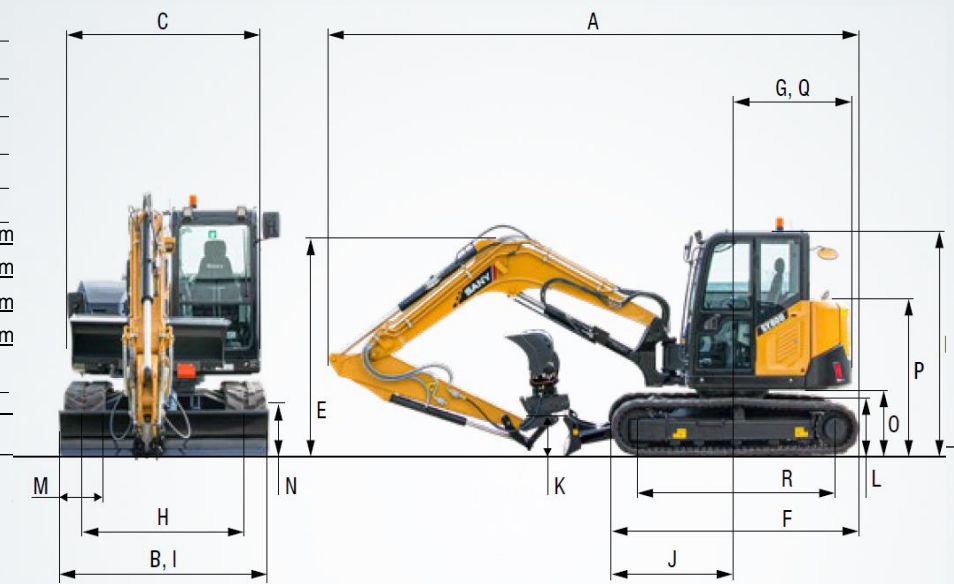
Inaltime punct incarcare	Raza				Distanța sapare				
	3.0 m	4.0 m	5.0 m	Max.					
5.0 m kg	1960	1960	1800	1338	1710	1325	5025		
4.0 m kg	2080	2080	2085	1345	1225	1055	5703		
3.0 m kg	3100	3100	2540	1875	2275	1315	1585	930	6106
2.0 m kg	4745	2675	3180	1760	2570	1260	1630	865	6297
1.0 m kg	4325	2450	3745	1650	2845	1205	1750	855	6297
Linie sol kg	4850	2390	4020	1590	2995	1170	1965	885	6109
-1.0 m kg	5670	2360	3950	1550	2935	1140	2370	995	5707
-2.0 m kg	4915	2375	3490	1550	2445	1150	2400	1185	5031
-3.0 m kg	3385	2450					2290	1735	3899

CAPACITATE DE RIDICARE CU LAMA RIDICATA

Inaltime punct incarcare	Raza				Distanța sapare				
	3.0 m	4.0 m	5.0 m	Max.					
5.0 m kg	1960	1960	1800	1338	1710	1325	5025		
4.0 m kg	2080	2080	2085	1345	1225	1055	5703		
3.0 m kg	3100	3100	2540	1875	1770	1315	1285	930	6106
2.0 m kg	3850	2675	2425	1760	1715	1260	1185	865	6297
1.0 m kg	3595	2450	2305	1650	1655	1205	1170	855	6297
Linie sol kg	3525	2390	2240	1590	1615	1170	1215	885	6109
-1.0 m kg	3490	2360	2195	1550	1585	1140	1360	995	5707
-2.0 m kg	3510	2375	1550	1550	1600	1150	1630	1185	5031
-3.0 m kg	3385	2450					2290	1735	3899

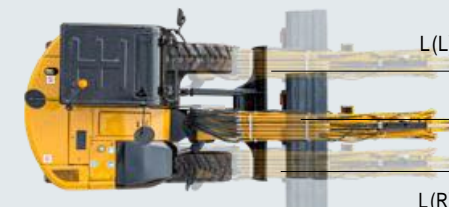
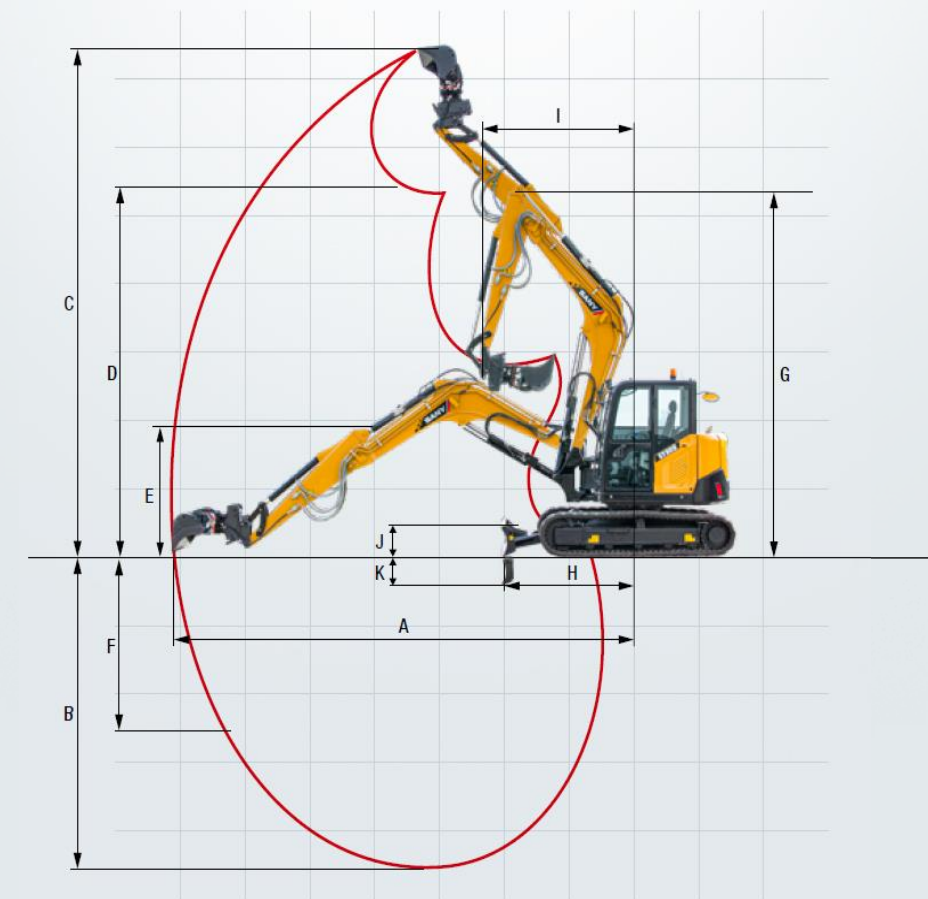
DIMENSIUNI (TRANSPORT)

A Lungime transport	6 500 mm
B Latime transport	2 220 mm
C Structura superioara	2 150 mm
D Inaltime peste cabina/ROPS	2 550 mm
E Inaltime peste brat-transport	2 220 mm
F Lungime totala a senilei	2 915 mm
G Lungime coada	1 480 mm
H Ecartament	1 750 mm
I Latime sasiu(lama)	2 200 mm
J Distanța orizontala la lama	2 080 mm
K Inaltime lama	450 mm
L Inaltime senila	660 mm
M Latime amprenta senila	450 mm
N Distanța minima la sol	365 mm
O Distanța contragreutate	745 mm
P Inaltime protectie motor	1 880 mm
Q Raza intoarcere coada	1 480 mm
R Ampatament	2 315 mm



SPATIUL DE LUCRU

A Distanța maxima sapare	7 290 mm
B Adancime maxima sapare	4 535 mm
C Inaltime maxima sapare	7 315 mm
D Inaltime maxima golire	5 430 mm
E Inaltime minima golire	1 915 mm
F Adancime maxima sapare verticala	2 490 mm
G Inaltime totala deasupra bratului	5 490 mm
H Distanța la varful bratului cu echipamentul de lucru retras pe cat este posibil	2 080 mm
I Raza intoarcere catarg maxima (S)	4 510 mm
J Raza intoarcere catarg maxima (D)	4 670 mm
K Raza intoarcere minima	2 435 mm
L Distanța maxima la sola cu lama ridicata	480 mm
M Adancime maxima a lamei coborate	325 mm
N Decalaj brat(S)	636 mm
O Decalaj brat (D)	740 mm
P Unghi maxim oscilare brat (S)	65°
Q Unghi maxim oscilare brat (D)	51°





Multe componente care permit utilizarea flexibila sunt oferite ca si standard de fabrica. Fixarea atasamentului cu ajutorul cuplajului hidraulic rapid este mereu pregatita.

## COMFORT OPERATORI / CABINA

Scaun cu suspensie	•
Incalzire	•
Sistem aer conditionat manual	•
Radio si boxe	•
Cotiere (ajustabile)	•
Prize 12v	•
Port USB (muzica)	•
Stergator parbriz	•
AUX 1 pe joystick	•
AUX 2 pe joystick	•
8 setari hidraulice stocate, pentru atasamente	•

## SIGURANTA

Contact general baterie	•
Alarma miscare	•
Girofar	•

## ECHIPAMENT DE LUCRU

Valva de sustinere brat si sarcina brat, cu indicator suprasarcina	•
Circuit cu actiune dubla pentru cuplaj rapid hidraulic cu conducte	•
Linie pentru graifer, cu control joystick, cu conducte speciale	•
Linie de rotatie proportionala pe joystick, cu conducta	•
Ajustare debit pentru dispozitive de lucru atasate	•
Lama dozer	•
Protectie cilindri brat	•

Echipament standard • Optiune speciala •

Optiunile standard si speciale difera in functie de tara in care este livrat excavatorul compact. Daca aveti intrebari, va rugam sa contactati direct distribuitorul.

## LUMINI DE LUCRU

Lumini frontale (LED)	•
Lumini brat (LED)	•

## SASIU

Senile de cauciuc	•
Senile de otel	•
Gauri/ carlige de fixare (pentru ancorare la transport)	•

## MOTOR

Relanti automat	•
Filtru motorina	•
DPF	•
DOC	•
Filtru aer	•

## SISTEMUL HIDRAULIC

Frana rotire	•
2 viteze deplasare	•
Instalatie pentru functie hidraulica aditionala AUX 1	•
Instalatie pentru functie hidraulica aditionala AUX 2	•
Filtru principal	•
Joystick-uri pilotate	•
Filtru pilot	•

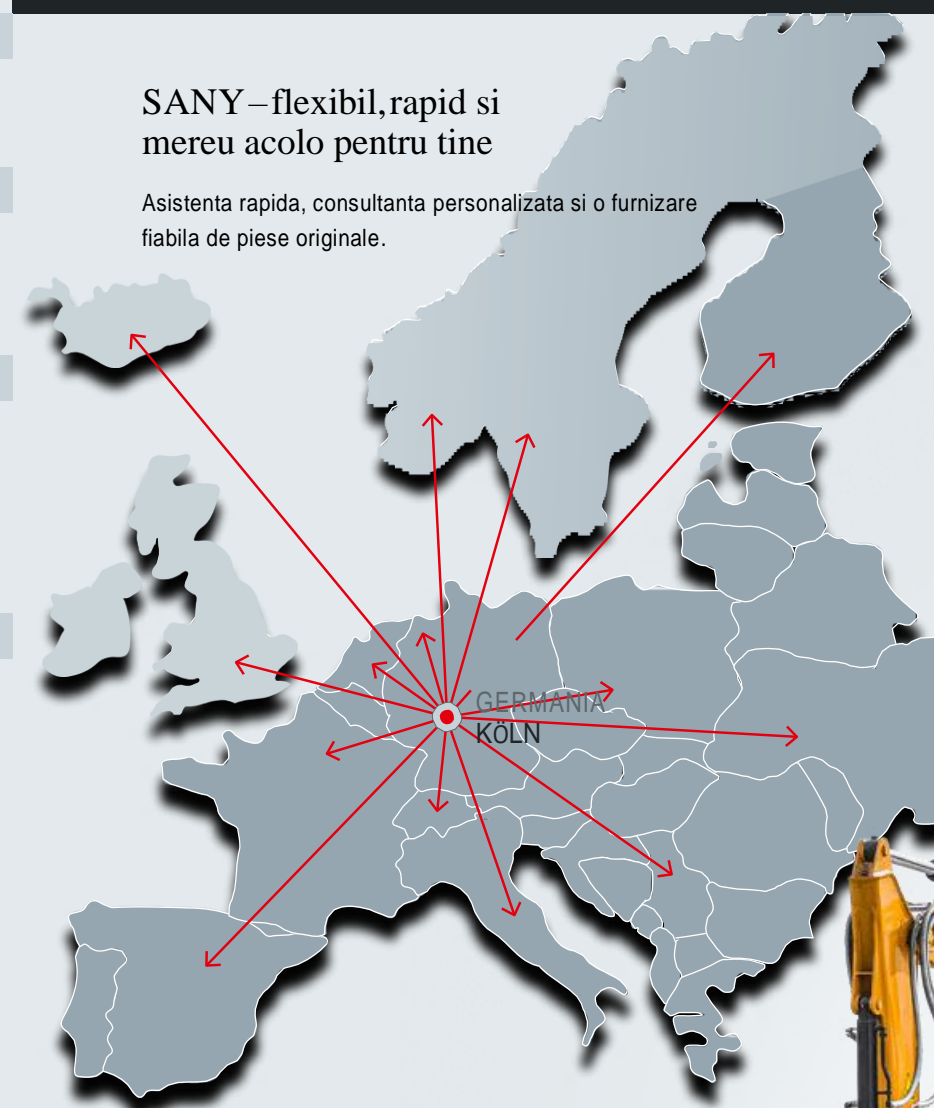
UN SERVICE PE CARE  
TE POTI BAZA

La fel cum facem cu excavatoarele noastre, cerem si o inalta calitate si fiabilitate a produselor noastre de service. Acest lucru subliniaza performanta echipamentelor noastre in ceea ce priveste durabilitatea si raportul excelent pret-performanta.

La urma urmei, intretinerea este cruciala pentru eficienta, rentabilitate si siguranta. Reprezentantul dvs. SANY este fericit sa va ajute cu o gama cuprinzatoare de servicii pentru a va asigura ca utilajul dvs. continua sa functioneze eficient pe termen lung.

SANY – flexibil, rapid si  
mereu acolo pentru tine

Asistenta rapida, consultanta personalizata si o furnizare fiabila de piese originale.



## Avantaje suplimentare oferite de Sany:

- + Furnizare rapida datorita depozitului central din apropiere de Köln
- + Peste 15.000 de piese de schimb pentru ca utilajul dvs. sa fie extrem de fiabil
- + Cunostinte de specialitate pentru furnizarea optima a pieselor pentru utilajul dvs.
- + Datorita programului special de instruire Sany, dealerii nostrii sunt mereu la curent pentru a putea face fata tuturor provocarilor tehnice.

Furnizarea de piese –  
rapida si sigura

Odata cu achizitionarea unui excavator compact Sany, ati facut o investitie in viitor. Disponibilitatea rapida a pieselor de schimb este garantia dumneavoastra pentru perioade minime de imobilizare a masinii.



## Informatie detaliata in alb si negru

Manuale si documentatie sunt disponibile pentru toate excavatoarele compacte SANY, iar acestea va pot ajuta la operare, intretinere, service si reparatii. Acestea includ instructiuni de operare si intretinere si specificatii tehnice.



# CARACTERISTICI SY80U

# UN UTILAJ DE PRIMA CLASA

Excavatorul cu coada scurta SY80U este adaptat la cerintele utilizarii zilnice dure pe santier. Isi demonstreaza versatilitatea impresionanta la sapat, incarcare si zdrobire - si agilitatea sa este evidenta, datorita bratului pivotant si conceptului de coada scurta. Pe langa designul sau compact, impresioneaza prin performantele sale de prima clasa, consumul redus de combustibil si confortul remarcabil al utilizatorului.



## PENTRU SARCINI DURE

Toate componentele sunt proiectate pentru a rezista la stres ridicat. Prelucrarea minutioasa, materialele de inalta calitate si sudurile executate perfect de robotii de sudura sunt garantii pentru acest lucru.

## IN CELE MAI MICI SPATII

Suportul pivotant robust este cel mai important aspect pentru toate sarcinile. Face posibila manevrabilitatea compacta a excavatorului cu coada scurta, impreuna cu dimensiunile totale compacte si raza minima de rotire.

## INTRETINERE SI SERVICE

Concentrarea deplina si siguranta maxima sunt primele prioritati pe santier. In acest scop, cabina soferului SY80U ofera cele mai bune conditii pentru operatorul masinii - de la scaunul confortabil al soferului pana la monitorul mare, usor de citit si joystick-ul precis cu caracteristici de raspuns fine.

## SIGURANTA PRIMEAZA

Am luat toata gama de masuri pentru a reduce la minimum riscul pentru operatori si persoanele de pe santier, din apropierea masinii. Aceasta include vizibilitate optima pe toate partile, precum si lumini de lucru cu LED-uri, supape de siguranta si capace pentru cilindri.

## PUTERE DE INCREDERE

Cu motorul puternic YANMAR, cel mai mic excavator compact SANY este echipat optim chiar si pentru sarcini grele.

## PUTINUL DEVINE MULT

Setarea automata a turatiei reduce consumul de combustibil, uzura motorului si emisiile de gaze de esapament (standard Euro 5). Acest lucru se reflecta pozitiv in consumul redus de combustibil si costurile reduce exemplare ale ciclului de viata.

## CARACTERISTICI TEHNICE

Motor	YANMAR 4TNV98CT-VSY
Putere nominala	53.7 kW/2100 rpm
Cuplu maxim	290 Nm/1350 rpm
Fora sapare cupa ISO	72.7 kN
Viteza rotire cabina	10 rpm
Pompa principala	Pompa cu pistoane axiale variabile
Debit maxim ulei	193.2 l/min



„UN UTILAJ DE 8 TONE CARE ESTE PUTERNIC, EFICIENT SI FOARTE PRECIS IN CONTROL.“

# SANY

Quality Changes the World

### SANY EUROPE GmbH

Sany Allee 1, D-50181 Bedburg

Tel +49 2272 90531 100

Fax +49 2272 90531 109

[info@sanyeurope.com](mailto:info@sanyeurope.com)

[www.sanyeurope.com](http://www.sanyeurope.com)

# ENDRESS POWER

### Bocsa

Caras - Severin

Str. Medresului, Nr. 17

Tel :0040 255 227 825

Fax :0040 255 227 828

[office@endress-group.ro](mailto:office@endress-group.ro)

### Bucuresti

Ciorogarla

Sos. Bucuresti, Nr. 108

Tel :0040 213 500 995

Fax:0040 318 176 608

[bucuresti@endress-group.ro](mailto:bucuresti@endress-group.ro)

### Cluj-Napoca

Baciu

Str. Transilvaniei, Nr.14

Tel :0040 372 909 725

Fax:0040 372 251 940

[cluj@endress-group.ro](mailto:cluj@endress-group.ro)

### Timisoara

Dumbravita

Str. Ghiocailor, Nr. 1

Tel :0040 256 708 278

Fax:0040 256 708 278

[tm@endress-group.ro](mailto:tm@endress-group.ro)

### Brasov

Brasov

Calea Feldioarei, Nr. 106

Tel :0040 737 796 050

Fax :0040 255 227 828

[bv@endress-group.ro](mailto:bv@endress-group.ro)